



Queridas familias:

Con la llegada del receso por fiestas navideñas y de fin de año, tomamos pausa necesaria dentro de nuestro año escolar. Deseamos que este tiempo sea de unión familiar y buenos momentos.

Aprovechamos este saludo para presentarles el nuevo boletín Escuela/Familia DS, un espacio mensual pensado para acompañarlos y fortalecer el vínculo entre escuela y hogar.

### **Nuestro compromiso con la comunicación**

Este boletín será un punto de encuentro cercano, formativo y reflexivo. Cada mes abordaremos un tema relevante para el bienestar, la convivencia y el aprendizaje: hábitos saludables, uso responsable de pantallas, autonomía, adolescencia, valores, ciudadanía y otros aspectos que forman parte de nuestra misión educativa.

El propósito de este espacio es ofrecer orientación preventiva y acompañamiento familiar, fortaleciendo la comunicación y caminando juntos en el desarrollo integral de nuestros niños, niñas y jóvenes.

### **Tema del mes: Descansar también es aprender**

En estos días de pausa, los niños necesitan algo que la rutina escolar no siempre permite: **tiempo para ser**. No para cumplir, sino para respirar, imaginar y reconectar con lo esencial. En un mundo donde las pantallas intentan llenar cada espacio, el descanso se vuelve un acto educativo: permite recuperar calma, creatividad y equilibrio.

La neurociencia señala que los períodos de descanso real especialmente sin estímulos digitales facilitan la consolidación de la memoria, favorecen la regulación emocional y promueven la creatividad en niños y adolescentes. Por ese motivo, las vacaciones no necesitan grandes planes, en ocasiones, lo más formativo es lo sencillo: una conversación sin prisa, un juego, una caminata o una tarde sin dispositivos. En esos momentos se desarrollan la autonomía, la curiosidad y la inteligencia emocional.

Al volver a clases, los estudiantes que han podido descansar regresan más disponibles para aprender y convivir. **Descansar, en realidad, también es crecer.**

### Para reflexionar en familia

Las vacaciones ofrecen un espacio valioso para que los niños, niñas y adolescentes se conecten con experiencias reales: jugar, explorar, crear, conversar, moverse y convivir sin tanta prisa. A veces, lo que más necesitan no es un gran plan, sino la oportunidad de vivir momentos simples que alimentan su curiosidad y fortalecen sus vínculos afectivos.

En la vida escolar, notamos cuánto influyen estas experiencias: un niño que ha tenido tiempo para imaginar, construir, dibujar o compartir con su familia vuelve con ideas nuevas, con más seguridad y con una mirada más abierta hacia el aprendizaje.

Invitamos a las familias a aprovechar estos días para ofrecerles a sus hijos e hijas oportunidades cotidianas, lejos de las pantallas: actividades creativas, juegos tradicionales, contacto con la naturaleza, lectura compartida o proyectos pequeños que les permitan descubrir, inventar y disfrutar.

Son estas vivencias las que suceden sin prisa y con presencia las que más enriquecen su desarrollo.

### Información institucional importante

Deseamos recordarles que la Escuela cuenta con un **Manual de Procedimientos para la Presentación de Preocupaciones o Quejas**, un instrumento que garantiza procesos claros, ordenados y respetuosos para canalizar cualquier situación que requiera seguimiento formal.

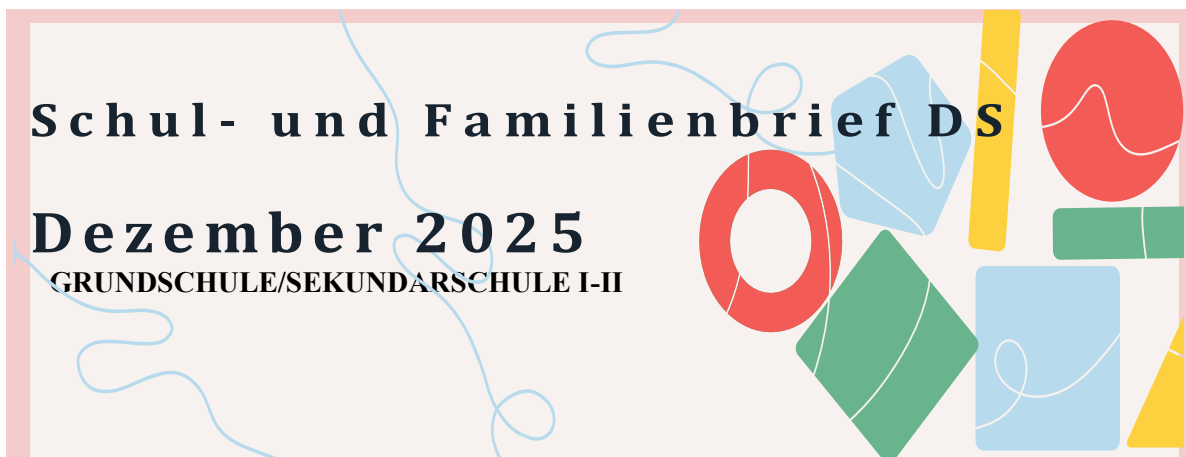
Este documento se encuentra disponible en la página web de la Escuela para su consulta.

Les deseamos una Navidad llena de paz, alegría y unión familiar. Gracias por acompañarnos en este proceso educativo que continuará en enero con energía renovada.

Con aprecio,

Equipo Directivo

Diciembre 2025



Liebe Familien,

mit Beginn der Weihnachtsferien, einer willkommenen Pause in unserem Schuljahr, möchten wir Ihnen den neuen DS-Newsletter für Schule und Familie vorstellen, eine monatliche Publikation, die Sie begleiten und die Verbindung zwischen Schule und Zuhause stärken soll.

#### **Unser Engagement für die Kommunikation**

Dieser Newsletter soll ein Ort der Begegnung sein, der informiert und zum Nachdenken anregt. Jeden Monat werden wir ein Thema behandeln, das für das Wohlbefinden, das Zusammenleben und das Lernen relevant ist: gesunde Gewohnheiten, verantwortungsvoller Umgang mit Bildschirmen, Selbstständigkeit, Jugenderleben, Werte, Bürgerschaft und andere Aspekte, die Teil unserer Bildungsmission sind.

Der Zweck dieses Forums ist es, präventive Beratung und Begleitung für Familien anzubieten, die Kommunikation zu stärken und gemeinsam die ganzheitliche Entwicklung unserer Kinder und Jugendlichen zu fördern.

#### **Thema des Monats: Ausruhen ist auch Lernen**

In diesen Tagen der Pause brauchen Kinder etwas, was der Schulalltag nicht immer zulässt: **Zeit zum Sein**. Nicht um etwas zu leisten, sondern um durchzuatmen, sich etwas vorzustellen und sich wieder auf das Wesentliche zu besinnen. In einer Welt, in der Bildschirme jeden Raum zu füllen versuchen, wird Ausruhen zu einem pädagogischen Akt: Es ermöglicht, Ruhe, Kreativität und Ausgeglichenheit wiederzufinden.

Die Neurowissenschaft weist darauf hin, dass echte Ruhephasen, insbesondere ohne digitale Reize, die Gedächtniskonsolidierung erleichtern, die Emotionsregulation begünstigen und die Kreativität von Kindern und Jugendlichen fördern. Aus diesem Grund brauchen Ferien keine großen Pläne, manchmal ist das Einfachste das Lehrreichste: ein Gespräch ohne Eile, ein Spiel, ein Spaziergang oder ein Nachmittag ohne Geräte. In solchen Momenten entwickeln sich Selbstständigkeit, Neugier und emotionale Intelligenz.

Wenn die Schüler nach den Ferien wieder zur Schule kommen, sind diejenigen, die sich richtig erholen konnten, aufnahmefähiger für das Lernen und das Zusammenleben. **Sich zu erholen bedeutet in Wirklichkeit auch, zu wachsen.**

### **Zum Nachdenken mit der Familie**

Die Ferien bieten Kindern und Jugendlichen einen wertvollen Raum, um sich mit realen Erfahrungen zu verbinden: spielen, entdecken, gestalten, sich unterhalten, sich bewegen und ohne Eile miteinander umgehen. Manchmal brauchen sie keine großen Pläne, sondern einfach die Möglichkeit, einfache Momente zu erleben, die ihre Neugierde wecken und ihre emotionalen Bindungen stärken.

Im Schulalltag merken wir, wie sehr diese Erfahrungen sie beeinflussen: Ein Kind, das Zeit zum Träumen, Basteln, Malen oder für gemeinsame Aktivitäten mit der Familie hatte, kommt mit neuen Ideen, mehr Selbstvertrauen und einer offeneren Einstellung zum Lernen zurück.

Wir laden Familien ein, diese Tage zu nutzen, um ihren Kindern täglich Möglichkeiten fernab von Bildschirmen zu bieten: kreative Aktivitäten, traditionelle Spiele, Kontakt mit der Natur, gemeinsames Lesen oder kleine Projekte, die es ihnen ermöglichen, zu entdecken, zu erfinden und zu genießen.

Es sind diese Erfahrungen, die ohne Eile und mit Präsenz stattfinden, die ihre Entwicklung am meisten bereichern.

### **Wichtige institutionelle Informationen**

Wir möchten Sie daran erinnern, dass die Schule über ein **Handbuch für die Einreichung von Anliegen oder Beschwerden** verfügt, ein Instrument, das klare, geordnete und respektvolle Verfahren zur Kanalisierung jeder Situation gewährleistet, die eine formelle Weiterverfolgung erfordert.

Dieses Dokument steht auf der Website der Schule zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen ein friedliches, fröhliches und harmonisches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie. Vielen Dank, dass Sie uns auf diesem Bildungsweg begleiten, den wir im Januar mit neuer Energie fortsetzen werden.

Mit freundlichen Grüßen

Schulleitungsteam

Dezember 2025